



Automatic day and night effect regulator Régulateur automatique jour et nuit Regulador día y noche automático Regulador dia i nit automàtic R-113



Technical characteristics

Input voltage : 230 V. AC. 10%. 50 Hz
Load adjustment : From 0 to 100%. 230 V.A.C.
Minimum Load : 50 W.
Maximum Load : 1500 W
Operating indication : Led 5 mm.
Input fuse : 8 A
Control input : Reset Contacts closure
Ramp timing adjustment : potentiometer and scale dials.
(1-60 sec. / 1-60 min.).
230 V Input/Output. Maximum section of wire : 2,5 mm.
Net weight : 90 gr
Sizes : 98,75 x 72 x 42 mm.

Automatic regulator on and progressive off from 0 to 100%.

The duration of the dawn/dusk and day/night ramps can be adjusted in two steps for a more or less prolonged effect. They do not accept inductive loads such as PL lamps, fluorescent lamps, LED bulbs.

INSTALLATION - Input and Output : Install a switch for protection and safety, according to the CE standard.

The power input cable and the switch must be sized according to the consumption/power that the device will control.

NOTE: Remember that the circuit works at 230VAC.

Régulateur automatique marche et arrêt progressif de 0 à 100%.

La durée des rampes aube/crépuscule et jour/nuit est réglable en deux temps pour un effet plus ou moins prolongé. Ils n'acceptent pas les charges inductives telles que les lampes PL, les lampes fluorescentes, les ampoules LED.

INSTALLATION - Entrée et Sortie : Installer un interrupteur de protection et de sécurité, selon la norme CE.

Le câble d'alimentation et l'interrupteur doivent être dimensionnés en fonction de la consommation/puissance que l'appareil contrôlera.

REMARQUE : N'oubliez pas que le circuit fonctionne à 230 VAC.

Regulador automático de encendido y apagado progresivo del 0 al 100% .

La duración de las rampas amanecer / anochecer y tiempo día / noche pueden ser ajustadas en dos escalas para un efecto más o menos prolongado.

No admiten cargas inductivas tales como lámparas PL, fluorescentes, bombillas leds .

INSTALACIÓN - Entrada y Salida : Instale un interruptor para la protección y seguridad, según la norma CE.

El cable de entrada de alimentación y el interruptor deben dimensionarse según el consumo/potencia que controlará el dispositivo.

NOTA : Recuerde que el circuito funciona a 230VCA .

Regulador automàtic d'encesa i apagat progressiu del 0 al 100%.

La durada de les rampes clarejar / fosquejar i temps dia / nit poden ser ajustades en dues escales per a un efecte més o menys prolongat.

No admeten càrregues inductives com ara llums PL, fluorescents, bombetes leds.

INSTAL·LACIÓ - Entrada i Sortida : Instal·leu un interruptor per a la protecció i seguretat, segons la norma CE. El cable d'entrada d'alimentació i l'interruptor s'han de dimensionar segons el consum/potència que controlarà el dispositiu.

NOTA: Recordeu que el circuit funciona a 230VCA.

The regulator performs the work cycle in four stages: dawn from 0 to 100%, day on at 100%, dusk from 100 to 0%, night off at 0%.

Once the four stages have been completed, it repeats the cycle indefinitely as long as it has a 230 V power supply.

Adjust times : With the Scale switch and the Ramps and Day/Night potentiometers you can select the working times of the regulator.

Scale switch : Allows you to select the time of the dawn/dusk ramps and the day/night time. It has 2 scales from 1 to 60 seconds and from 1 to 60 minutes.

The selected scale will be the same for dawn/dusk and day/night.

Ramps potentiometer : Allows you to adjust the dawn/dusk ramp time.

The time of the dawn/dusk ramps will be the same.

Day / Night potentiometer : Allows you to adjust the day / night time

The day / night time will be the same .

Note : For the circuit to save the changes made, it will be necessary to disconnect the power for 10 seconds.

Reset : Allows to restart the circuit starting from dawn.

Le régulateur effectue le cycle de travail en quatre étapes : aube de 0 à 100 %, jour allumé à 100 %, crépuscule de 100 à 0 %, nuit éteinte à 0 %.

Une fois les quatre étapes franchies, il répète le cycle indéfiniment tant qu'il est alimenté en 230 V.

Ajuster les temps : Avec le commutateur Scale et les potentiomètres Rampes et Jour/Nuit, vous pouvez sélectionner les temps de travail du régulateur.

Commutateur d'échelle : permet de sélectionner l'heure des rampes aube/crépuscule et l'heure jour/nuit. Il a 2 échelles de 1 à 60 secondes et de 1 à 60 minutes.

L'échelle sélectionnée sera la même pour l'aube/crépuscule et le jour/nuit.

Potentiomètre rampes : Permet de régler le temps de rampe aube/crépuscule.

L'heure des rampes aube/crépuscule sera la même.

Potentiomètre Jour/Nuit : Permet de régler l'heure jour/nuit

L'horaire jour/nuit sera le même.

NOTE : Pour que le circuit enregistre les modifications apportées, il sera nécessaire de couper l'alimentation pendant 10 secondes.

Reset : Permet de redémarrer le circuit à partir de l'aube.

El regulador realiza el ciclo de trabajo en cuatro etapas : amanecer del 0 al 100% , día encendido al 100 % , anochecer del 100 al 0 % , noche apagado al 0 % .
Una vez efectuadas las cuatro etapas vuelve a repetir el ciclo indefinidamente mientras tenga alimentación de 230 V.

Ajuste tiempos : Con el conmutador Scale y los potenciómetros Ramps y Day / Night podrá seleccionar los tiempos de trabajo del regulador .

Conmutador Scale : Permite seleccionar el tiempo de la rampas amanecer / anochecer y el tiempo día / noche . Dispone de 2 escalas de 1 a 60 segundos y de 1 a 60 minutos .
La escala seleccionada será la misma para amanecer/anochecer y dia/noche .

Potenciómetro Ramps : Permite ajustar el tiempo de la rampa amanecer/anochecer .
El tiempo de las rampas amanecer/anochecer será el mismo.

Potenciómetro Day / Night : Permite ajustar el tiempo día/noche
El tiempo día / noche será el mismo .

Nota : Para que el circuito guarde los cambios efectuados, será necesario desconectar la alimentación 10 segundos .

Reset : Permite reiniciar el circuito empezando desde amanecer.

El regulador realitza el cicle de treball en quatre etapes: clarejar del 0 al 100%, dia encès al 100%, vespre del 100 al 0%, nit apagat al 0%.
Un cop efectuades les quatre etapes torna a repetir el cicle indefinidament mentre tingui alimentació de 230 V.

Ajustament de temps : Amb el commutador Scale i els potenciómetres Ramps i Day / Night podreu seleccionar els temps de treball del regulador .

Commutador Scale : Permet seleccionar el temps de la rampes clarejar / fosquejar i el temps dia / nit . Disposa de 2 escales de 1 a 60 segons i de 1 a 60 minuts.
L'escala seleccionada serà la mateixa per clarejar/vespre i dia/nit.

Potenciòmetre Ramps : Permet ajustar el temps de la rampa clarejar / vespre .
El temps de les rampes clarejar/vespre serà el mateix.

Potenciòmetre Day / Night : Permet ajustar el temps dia/nit
El temps dia/nit serà el mateix.

Nota : Perquè el circuit guardi els canvis efectuats, cal desconnectar l'alimentació 10 segons .

Reset : Permet de reiniciar el circuit començant desde clarejar.

